



Commission canadienne  
du tourisme

Canadian Tourism  
Commission

Canada


# Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs



[www.canada.travel/entreprise](http://www.canada.travel/entreprise)

Mars 2014 **Volume 10**, numéro 3



## Points saillants

- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés étrangers de la CCT a reculé de 11 % en mars 2014, résultat d'une baisse des séjours d'une nuit ou plus au départ des États-Unis (-12 %), des marchés principaux (-12,8 %) et des marchés en transition (-7,3 %). Les marchés émergents ont par contre connu une forte hausse (+13,5 %).
- L'analyse des années précédentes montre une tendance dans les pays célébrant Pâques (Royaume-Uni, France, Allemagne, Australie, Mexique et Brésil) : on y observe une hausse du nombre de voyages en mars ou en avril, selon le moment où la fête a lieu.
- Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés principaux ont connu un repli, le plus fort ayant été enregistré au Royaume-Uni (18,2 %), puis en Australie (11,2 %), en France (8,1 %) et enfin en Allemagne (7,9 %).
- Le recul des marchés en transition était presque entièrement lié à l'importante baisse du nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance du Mexique (25,5 %), un résultat qui est venu faire de l'ombre aux chiffres plus encourageants de la Corée du Sud (+8,2 %) et du Japon (0,1 %).
- Avec la Chine (+21,2 %) et l'Inde (+9 %) en tête, les arrivées au départ des marchés émergents ont augmenté de 13,5 % en mars 2014, une hausse qui a amplement suffi à compenser le troisième mois consécutif à la baisse du Brésil (2,5 %).
- Le nombre de voyageurs américains venus passer une nuit ou plus au Canada a chuté de 12 % en mars 2014 : la hausse des arrivées des États-Unis par avion (+1,4 %) n'aura pas fait le poids contre la contraction des arrivées en voiture (19,5 %) et par d'autres moyens de transport (16,4 %). De janvier à mars 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus a connu un recul de 5,8 %.
- Au cours des trois premiers mois de 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés étrangers de la CCT, États-Unis exclus, a augmenté de 1,4 %, grâce aux marchés émergents et en transition (+8,7 %) qui ont plus que compensé les pertes des marchés principaux (4,4 %).

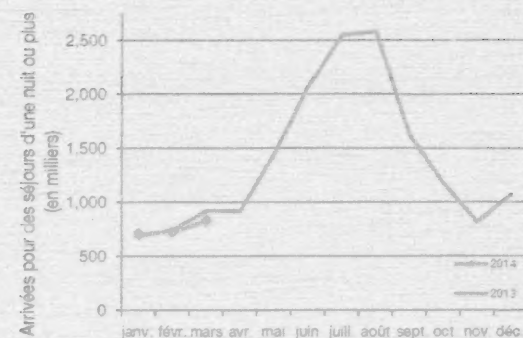
# Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Mars 2014	Variation (%) Mars 2014/2013	Janv. - Mars 2014	Variation (%) Cumul annuel
<b>États-Unis</b>				
Voiture	315 696	-19,5	859 076	-9,6
Avion	235 853	1,4	616 314	1,6
Autres	34 338	-16,4	97 056	-13,2
<b>Total — États-Unis</b>	<b>585 887</b>	<b>-12,0</b>	<b>1 572 446</b>	<b>-5,8</b>
<b>Marchés principaux</b>				
Royaume-Uni	30 931	-18,2	84 736	-8,6
France	22 685	-8,1	67 201	-3,2
Allemagne	13 947	-7,9	36 905	0,3
Australie	9 463	-11,2	38 900	-0,9
<b>Total — Marchés principaux</b>	<b>77 026</b>	<b>-12,8 %</b>	<b>227 742</b>	<b>-4,4 %</b>
<b>Marchés émergents ou en transition</b>				
Japon	18 148	-0,1	42 186	-0,1
Corée du Sud	8 053	8,2	25 958	5,9
Mexique	10 115	-25,5	27 177	-4,1
Brésil	4 952	-2,5	17 980	-3,6
Chine	18 386	21,2	66 870	27,7
Inde	8 585	9,0	22 278	10,5
<b>Total — Marchés émergents ou en transition</b>	<b>68 239</b>	<b>1,4 %</b>	<b>202 449</b>	<b>8,7 %</b>
<b>Marchés étrangers cibles de la CCT (sans les États-Unis)</b>	<b>145 265</b>	<b>-6,6 %</b>	<b>430 191</b>	<b>1,4 %</b>
Autres pays	91 222	-8,0 %	254 857	0,6 %
<b>Total, pays autres que les États-Unis</b>	<b>236 487</b>	<b>-7,2 %</b>	<b>685 048</b>	<b>1,1 %</b>
<b>Total des pays</b>	<b>822 374</b>	<b>-10,7 %</b>	<b>2 257 494</b>	<b>-3,8 %</b>

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.  
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

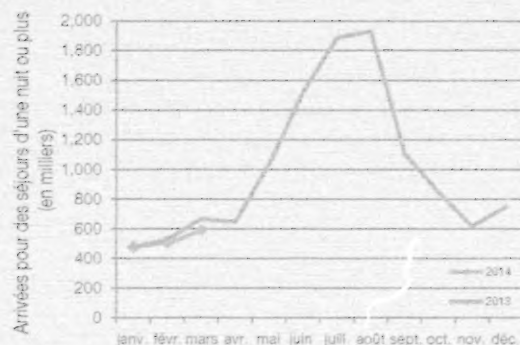
## Voyages internationaux



- Le Canada a accueilli environ 822 400 visiteurs étrangers en mars 2014, soit une baisse de 10,7 % par rapport à mars 2013.
- Les arrivées en provenance de tous les marchés principaux de la CCT ont reculé, le ralentissement le plus marqué revenant au Royaume-Uni (18,2 %), suivi de l'Australie (11,2 %), de la France (8,1 %) et de l'Allemagne (-7,9 %) : une baisse qui s'élève à 12,8 % pour l'ensemble. De janvier à mars 2014, le nombre d'arrivées en provenance des marchés principaux de la CCT a diminué de 4,4 % par rapport à la même période en 2013, passant ainsi à 227 742.
- En mars, les arrivées en provenance des marchés émergents et en transition ont augmenté de 1,4 % grâce aux importants gains de la Chine (+21,2 %), de l'Inde (+9 %) et de la Corée du Sud (+8,2 %). Cela dit, on a observé des pertes substantielles du côté du Mexique (25,5 %) et un léger recul au Brésil (2,5 %). De janvier à mars 2014, le nombre d'arrivées en provenance des marchés émergents et en transition de la CCT a augmenté de 8,7 % pour atteindre 202 449.

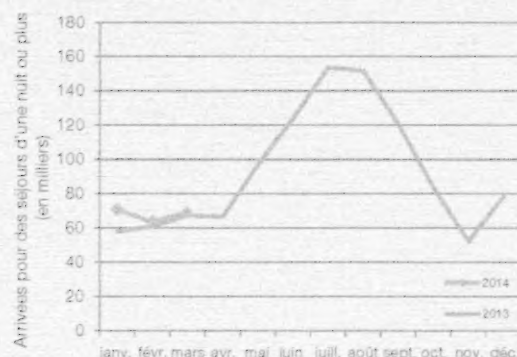


## États-Unis



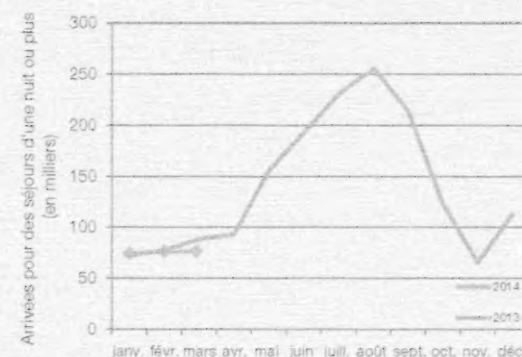
- Le nombre de voyageurs américains venus passer une nuit ou plus au Canada a chuté de 12 % en mars 2014, pour s'établir à 585 887. : la hausse des arrivées des États-Unis par avion (+1,4 %) n'aura pas fait le poids contre la contraction des arrivées en voiture (19,5 %) et par d'autres moyens de transport (16,4 %). De janvier à mars 2014, le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus a connu un recul de 5,8 %.
- En mars, seule l'Alberta (+0,9 %) a vu une hausse des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis. De janvier à mars 2014, la Colombie-Britannique (+2,8 %) était la seule province à enregistrer une augmentation des séjours d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis comparativement à 2013.

## Marchés principaux



- Puisque Pâques tombait en avril cette année (et non en mars comme l'an dernier), les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés principaux ont connu un repli global de 12,8 % en mars, la plus forte baisse ayant été enregistrée au Royaume-Uni (18,2 %), puis en Australie (11,2 %), en France (8,1 %) et enfin en Allemagne (7,9 %).
- Malgré une baisse des arrivées dans la plupart des provinces en mars, le nombre de visiteurs français en Alberta et en Colombie Britannique a augmenté (+32,8 % et +33,1 % respectivement).
- Au cours des trois premiers mois de 2014, on a observé une diminution du nombre d'arrivées en provenance du Royaume-Uni (8,6 %), qui est passé à 84 736. Ce sont la Saskatchewan, le Yukon et l'Alberta qui ont essuyé les plus grosses pertes.

## Marchés émergents

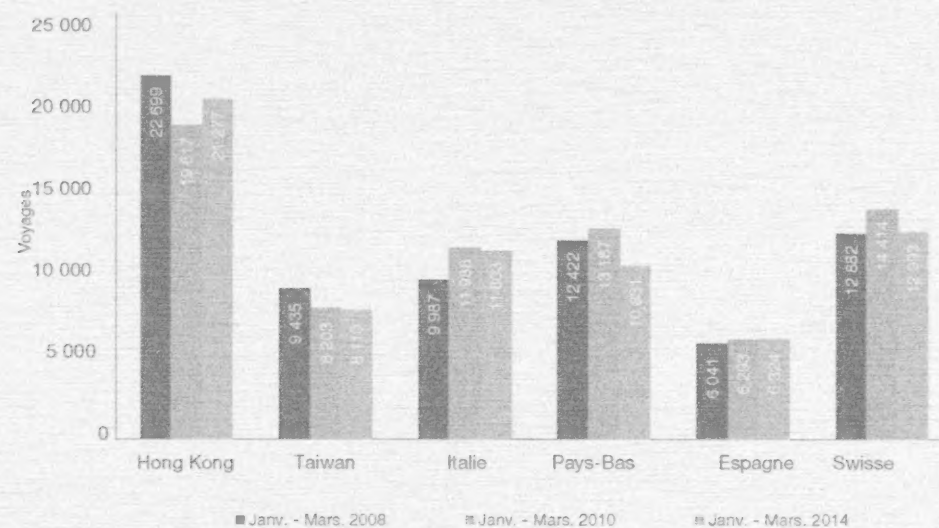


- La hausse des arrivées au départ de la Chine (+21,2 %) et de l'Inde (+9 %) ont contrasté avec la baisse du nombre de visiteurs en provenance du Mexique (25,5 %) et du Brésil (2,5 %).
- Les arrivées en provenance de la Corée du Sud ont grimpé (+8,2 %), alors que celles en provenance du Japon ont légèrement faibli (0,1 %) comparativement au même mois l'an dernier.
- De janvier à mars 2014, le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT a augmenté de 8,7 %, comparativement à la même période l'année précédente.

## Observation des marchés

- Les arrivées en provenance d'autres marchés européens choisis ont connu des hauts et des bas, avec une croissance des arrivées de l'Italie (+7,7 %) et des Pays-Bas (+6,1 %), et une diminution de celles de l'Espagne (3,7 %) et de la Suisse (2,5 %).
- Au cours des trois premiers mois de 2014, les arrivées en provenance de Taiwan ont augmenté (+7,6 %), tandis que celles de Hong Kong ont chuté de 5,6 % comparativement à la même période l'an dernier.

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.  
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Mars 2014	Variation (%) Mars 2014/2013	Janv. - Mars 2014	Variation (%) Cumul annuel
Italie	4 176	6,4	11 803	7,7
Pays-Bas	4 091	13,0	10 831	6,1
Espagne	2 350	-12,7	324	-3,7
Suisse	4 452	-13,0	12 993	-2,5
Hong Kong	6 252	-21,9	21 277	-5,6
Taiwan	2 607	4,2	8 110	7,6

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.  
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

# Examen de la concurrence (de janvier à février 2014)\*\*

## Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination			
	Canada	Variation 2014/2013	Australie	Variation 2014/2013
Total — International	2 257	-3,8 %	1 771	7,3 %
États-Unis	1 572	-5,8 %	155	10,9 %
Canada	...	...	44,4	8,0 %
Marchés principaux				
Royaume-Uni	85	-8,6 %	207	3,5 %
France	67	-3,2 %	31	5,2 %
Allemagne	37	0,3 %	55	12,9 %
Australie	39	-0,9 %	...	...
Marchés émergents ou en transition				
Japon	42	-0,1 %	88	-1,0 %
Corée du Sud	26	5,9 %	57	5,7 %
Mexique	27	-4,1 %	...	...
Brésil	18	-3,6 %	12	21,2 %
Chine	67	27,7 %	268	16,6 %
Inde	22	10,5 %	44	10,6 %
Total — Marchés cibles	2 003	-4,3 %	960	9,1 %

... Sans objet ou données non disponibles.

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

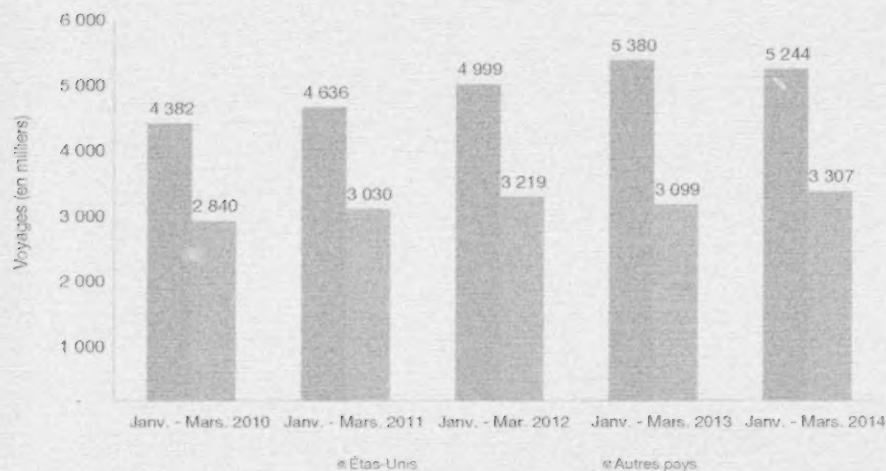
Sources : Statistique Canada, Tourism Australia.

\*\* Les données concernant les arrivées en provenance des États-Unis n'étaient pas disponibles en raison d'un retard au changement du processus d'entrée des visiteurs de ce pays.

- De janvier à mars 2014, l'Australie a enregistré une nette augmentation de ses arrivées internationales totales (+7,3 %), alors que celles du Canada ont diminué (-3,8 %) par rapport à 2013.
- L'Australie (+16,6 %) et le Canada (+27,7 %) ont connu des hausses importantes du nombre d'arrivées en provenance de la Chine au cours des trois premiers mois de 2014; il s'agit du marché le plus profitable pour le Canada, au chapitre de la croissance, et de l'un des marchés les plus performants pour l'Australie.
- Les résultats concernant les arrivées en Australie en provenance des marchés principaux, émergents et en transition étaient positifs de janvier à mars 2014, excepté pour le Japon (-1,0 %).
- Si le Brésil (+21,2 %) était le marché le plus florissant pour l'Australie, le Canada a quant à lui enregistré une diminution de 3,6 % des arrivées en provenance de ce pays pendant le premier trimestre de 2014.
- Le nombre d'arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des marchés européens a été fort au cours du premier trimestre de 2014, grâce à une croissance à deux chiffres de l'Allemagne (12,9 %) et de la France (5,2 %).
- Les arrivées en Australie en provenance des marchés de l'Amérique du Nord ont aussi connu une forte croissance, qui s'est élevée à 10,9 % pour les États-Unis et à 8 % pour le Canada.

# Voyages des Canadiens à l'étranger

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

- En mars 2014, le nombre de voyages des Canadiens à l'étranger a diminué de 1,3 % par rapport au même mois l'an dernier, pour un total d'environ 3,4 millions de voyages.
- En mars, le nombre de voyageurs canadiens aux États-Unis a reculé de 5,1 % pour passer à 2,2 millions. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger (sauf aux États-Unis) au départ du Canada a augmenté de 6,6 % pour s'établir à 1 216 090.
- De janvier à mars 2014, le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger au départ du Canada a augmenté de 0,8 % pour un total de 8,6 millions de voyages.
- En mars 2014, la majorité des Canadiens de retour des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (1 063 199 entrées, -4,6 %), la Colombie-Britannique (446 246 entrées, -6,2 %) et le Québec (320 926 entrées, -3,8 %).
- Le plus grand nombre de Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger (ailleurs qu'aux États Unis) en mars 2014 sont passés par l'Ontario (560 092 entrées, +6,4 %), province suivie du Québec (268 098 entrées, -3,3 %) et de la Colombie-Britannique (182 424 entrées, +25,5 %).

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Mars 2014	Variation % Mars 2014/2013	Janv. - Mars 2014	Variation (%) Cumul annuel
États-Unis	2 197 137	-5,1	5 244 187	-2,5
Autres pays	1 216 090	6,6	3 306 676	6,7
Total – Voyages en provenance du Canada	3 413 227	-1,3	8 550 863	0,8

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.



# Consommateurs

## Confiance des consommateurs

- **Canada** : Pour un troisième mois d'affilée, l'indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada a augmenté en mars de 2,9 points pour atteindre 88,5 (2002=100).
- **États-Unis** : Le Conference Board rapporte que l'indice de confiance des consommateurs, qui avait reculé en février, a repris du terrain en mars. Comparativement à 78,3 en février, il se situe maintenant à 82,3 (1985=100). Sources : indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

## Hébergement

- En mars 2014, le taux d'occupation national a très légèrement augmenté (1,1 point) pour s'établir à 59,2 %. La plus importante augmentation a été enregistrée dans les Territoires du Nord-Ouest (+3,6 points), puis en Colombie-Britannique (+2,4 points) et au Nouveau-Brunswick (+2,4 points).
- De janvier à mars 2014, le taux d'occupation national a connu une modeste croissance (+1,1 point pour s'établir à 55,6 %) par rapport à 2013. C'est en Colombie-Britannique (3 points) et à l'Île du Prince Édouard (+1,6 point) que les plus importantes hausses du taux d'occupation ont été enregistrées, alors que les reculs les plus marqués ont été enregistrés à Terre Neuve et Labrador (-7,7 points) et au Yukon (-3,8 points).
- Du début de l'année à mars 2014, le tarif quotidien moyen au Canada est passé à 129,16 \$, ce qui représente une hausse de 2,6 % par rapport à la même période en 2013. On a relevé des tarifs plus élevés que la moyenne nationale en Colombie-Britannique, en Alberta et à Terre Neuve et Labrador.
- Au cours du premier trimestre de 2014, le revenu moyen par chambre disponible était de 71,84 \$ (+4,6 %), les plus fortes croissances revenant à la Colombie-Britannique (+9,3 %, 69,38 \$), à l'Ontario (+5,3 %, 68,06 \$) et à l'Alberta (+5,2 %, 90,22 \$).

## Taux d'occupation au Canada, par province\*

	Mars 2014	Variation* 2014/2013	Jan. - Mars 2014	Variation Cumul annuel
Alberta <sup>†</sup>	69,5	0,8	64,7	0,8
Colombie-Britannique	58,1	2,4	53,8	3,0
Saskatchewan	63,2	-4,8	59,7	-4,6
Manitoba	61,4	0,4	55,7	-3,0
Ontario	57,9	2,3	54,8	1,5
Québec	56,7	-0,4	54,8	0,7
Nouveau-Brunswick	51,3	2,4	45,6	1,3
Nouvelle-Écosse	54,2	-1,8	48,7	0,7
Terre-Neuve-et-Labrador	56,0	-6,1	51,2	-7,7
Île-du-Prince-Édouard	29,1	1,9	32,0	1,6
Territoires du Nord-Ouest	78,9	3,6	73,6	1,5
Yukon	63,5	0,0	55,2	-3,8
<b>Canada</b>	<b>59,2</b>	<b>1,1</b>	<b>55,6</b>	<b>1,1</b>

\*\* Remarque : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 220 047 chambres (sans pondération).

^ Points de pourcentage.

† Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : PKF Consulting Inc. La reproduction et l'utilisation des renseignements sont assujetties à l'avis de non-responsabilité et aux restrictions que l'on peut consulter sur [www.pkfcanada.com](http://www.pkfcanada.com).

CCT – Recherche sur les marchés  
et évaluation